



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 13.10.2006
COM(2006) 587 galīgā redakcija

2006/0190 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un
ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku**

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1) PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Grozījums kopējās zivsaimniecības politikas pamatregulā (Padomes Regula (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku) izriet no politiskās vienošanās, ko Padome panākusi, izveidojot Eiropas Zivsaimniecības fondu. Tā mērķis ir atļaut dažus flotes pielāgojumus, lai uzlabotu drošību, darba apstākļus, higiēnu un produktu kvalitāti, kā arī uzlabot energoefektivitāti.

- **Vispārīgais konteksts**

Saskaņā ar politisko vienošanos, kas panākta, izveidojot Eiropas Zivsaimniecības fondu laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam, Padome nolēma grozīt noteikumus, kas piemērojami zvejas flotes jaudas pārvaldībai.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku.

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Neattiecas.

2) APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Šis grozījums ir Padomes pieņemtā politiskā lēmuma rezultāts. Apspriešanās ar ieinteresētajām personām notika Eiropas Zivsaimniecības fonda regulas pieņemšanas laikā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Ietekmes novērtējums netika veikts. Šis priekšlikums nepiedāvā nekādu rīcības alternatīvu, tostarp iespēju nerīkoties, jo tas ir Padomes pieņemtā politiskā lēmuma rezultāts.

3) PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Ir ierosināts grozīt flotes jaudas pārvaldībai piemērojamos noteikumus, kas ir ietverti

Regulas 2371/2002 III nodaļā, un jo īpaši 11. pantu par zvejas jaudas koriģēšanu, kā arī 13. pantu par iekļaušanas/ izslēgšanas režīmu un vispārēju jaudas samazināšanu. Grozījumi attiecas uz

a) iespēju piešķirt jauniem vai esošiem kuģiem 4% no tonnāžas, kas samazināta ar valsts atbalstu, lai uzlabotu drošību, higiēnu, darba apstākļus un produktu kvalitāti uz kuģa;

b) noteikumu, ka saskaņā ar spēkā esošo politisko nostāju par jaudas samazināšanu nevar kompensēt to dzinēju jaudas samazinājumu, kas tiek nomainīti ar valsts atbalstu.

- **Juridiskais pamats**

Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 37. pants.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Priekšlikumā ir tikai Padomes un Komisijas politisko lēmumu īstenošanai obligāti nepieciešamie nosacījumi. Atsevišķu zvejas kuģu flotes jaudas pārvaldība atstāta dalībvalstu ziņā.

Šis grozījums flotes pārvaldības noteikumos nerada papildu administratīvos vai finansiālos apgrūtinājumus, salīdzinot ar vecajiem noteikumiem. Flotes pārvaldības jauno noteikumu piemērošanai pietiek ar tiem pašiem cilvēkresursiem un finanšu resursiem, kas bija vajadzīgi veco noteikumu pārvaldībai.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: Padomes regula, pamatojoties uz Līguma 37. pantu.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda(-u) iemesla(-u) dēļ.

Šis ir Padomes regulas grozījums, kas nav paredzēts ar kādu citu instrumentu.

4) **IETEKME UZ BUDŽETU**

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu²,

tā kā:

- (1) Padomes 2002. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku³ paredzēti noteikumi zvejas jaudas pārvaldībai.
- (2) Flotes jaudas pārvaldībai pašlaik piemērojamie noteikumi ir jāpielāgo, ņemot vērā pieredzi.
- (3) Ir jāļauj dalībvalstīm piešķirt ierobežotu tonnāžas palielinājumu jauniem vai esošiem kuģiem, lai uzlabotu drošību, higiēnu, darba apstākļus un produktu kvalitāti uz kuģa, ja tādējādi nepalielinās kuģu zvejas potenciāls un priekšroka tiek dota piekrastes sīkzvejai 26. panta nozīmē Padomes 2006. gada 27. jūlija Regulā (EK) Nr. 1198/2006 par Eiropas Zivsaimniecības fondu⁴. Šim palielinājumam jābūt saistītam ar centieniem koriģēt zvejas jaudu ar valsts atbalstu laikā no 2003. gada 1. janvāra vai 2004. gada 1. maija līdz 2006. gada 31. decembrim un turpmāk no 2007. gada 1. janvāra.
- (4) Dzinēja jaudas samazinājums, kas nepieciešams, lai ar valsts atbalsta finansējumu nomainītu dzinējus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1198/2006 25. panta 3. punkta b) un c) apakšpunkta nosacījumiem, ir jāuzskata par izslēgšanu no jaudas ar valsts atbalstu attiecībā uz iekļaušanas/ izslēgšanas režīma piemērošanu un robežlīmeņu koriģēšanu.
- (5) Tādēļ Regula (EK) Nr. 2371/2002 ir attiecīgi jāgroza,

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² OV C [...], [...], [...]. lpp.

³ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁴ OV L 223, 15.8.2006., 1. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 2371/2002 groza šādi.

1) Regulas 11. pantu aizstāj ar šādu.

„11. pants

Zvejas jaudas koriģēšana

1. Dalībvalstis veic pasākumus, koriģējot savu flotu zvejas jaudu, lai sasniegtu stabilu un ilgstošu līdzsvaru starp šādu zvejas jaudu un savām zvejas iespējām.
2. Dalībvalstis nodrošina to, ka netiek pārsniegti robežlīmeņi, kas izteikti bruto tonnāžā un kW attiecībā uz zvejas jaudu, kā noteikts šajā pantā un 12. pantā.
3. Izslēgšana no flotes, par ko saņem valsts atbalstu, nav atļauta, izņemot gadījumus, kad pirms tam ir atsaukta zvejas licence, kā noteikts Komisijas Regulā (EK) Nr. 1281/2005⁵, un, ja tā paredzēts, zvejas atļaujas, kā noteikts attiecīgajās regulās. Neskarot 6. punkta noteikumus, jaudu, kas atbilst licencei un vajadzības gadījumā zvejas atļaujām attiecīgai zivsaimniecībai, nevar aizstāt.
4. Ja ir piešķirts valsts atbalsts zvejas jaudas samazināšanai, kas pārsniedz jaudas samazinājumu, kurš vajadzīgs, lai izpildītu robežlīmeņus, kuri noteikti saskaņā ar šo pantu un 12. pantu, samazinātās jaudas apjomu automātiski atņem no robežlīmeņiem. Tādā veidā iegūtie robežlīmeņi kļūst par jaunajiem robežlīmeņiem.
5. Laikā no 2003. gada 1. janvāra līdz 2006. gada 31. decembrim ar piecus gadus vecu vai vecāku zvejas kuģu galvenā klāja modernizāciju nolūkā uzlabot drošību uz kuģa, darba apstākļus, higiēnu un produktu kvalitāti var palielināt kuģa tonnāžu, ja šāda modernizācija nepalielina kuģa zvejas potenciālu. Robežlīmeņus, kas noteikti saskaņā ar šo pantu un 12. pantu, attiecīgi koriģē. Attiecīgā jauda nav jāņem vērā, dalībvalstij izveidojot iekļaušanas un izslēgšanas bilanci saskaņā ar 13. pantu.
6. Lai uzlabotu drošību uz kuģa, darba apstākļus, higiēnu un produktu kvalitāti, no 2007. gada 1. janvāra dalībvalstis ir tiesīgas jauniem vai esošiem kuģiem atkārtoti piešķirt šādu jaudu, izsakot tonnāžā, ja šī jauda nepalielina kuģu zvejas potenciālu:
 - 4 % no gada vidējās tonnāžas, kas samazināta ar valsts atbalstu laikā no 2003. gada 1. janvāra līdz 2006. gada 31. decembrim dalībvalstīm, kas bija Kopienas sastāvā 2003. gada 1. janvārī, un 4 % no gada vidējās tonnāžas, kas samazināta ar valsts atbalstu laikā no 2004. gada 1. maija līdz 2006. gada 31. decembrim dalībvalstīm, kas Kopienai pievienojās 2004. gada 1. maijā, un

⁵ OV L 203, 4.8.2005., 3.-5. lpp.

- 4 % no tonnāžas, kas flotei samazināta ar valsts atbalstu no 2007. gada 1. janvāra.

Robežlīmeņus, kas noteikti saskaņā ar šo pantu un 12. pantu, attiecīgi koriģē. Attiecīgā jauda nav jāņem vērā, dalībvalstij izveidojot iekļaušanas un izslēgšanas bilanci saskaņā ar 13. pantu.

Piešķirot zvejas jaudu saskaņā ar šo punktu, dalībvalstis dod priekšroku piekrastes sīkzvejai Padomes Regulas (EK) Nr. 1198/2006 26. panta nozīmē.

7. Īstenošanas noteikumus šā panta piemērošanai var pieņemt saskaņā ar 30. panta 2. punktā noteikto procedūru.”

2) Regulas 13. pantu aizstāj ar šādu.

„13. pants

Iekļaušanas/ izslēgšanas režīms un vispārēja jaudas samazināšana

1. No 2003. gada 1. janvāra dalībvalstis pārvalda iekļaušanu flotē un izslēgšanu no flotes tādējādi, ka

- (a) jaunas jaudas iekļaušana flotē bez valsts atbalsta tiek kompensēta ar iepriekšējo samazinājumu bez valsts atbalsta vismaz tādas pašas jaudas apjomā;
- (b) jaunas jaudas iekļaušana flotē ar valsts atbalstu, kas piešķirts pēc 2003. gada 1. janvāra, tiek kompensēta ar iepriekšējo samazinājumu bez valsts atbalsta:
 - i) vismaz tādas pašas jaudas apjomā – attiecībā uz tādu jaunu kuģu iekļaušanu, kuru bruto tonnāža ir 100 bruto tonnas vai mazāk, vai
 - ii) tādā apjomā, kas ir vismaz 1,35 reizes lielāks par minēto jaudas apjomu, attiecībā uz tādu jaunu kuģu iekļaušanu, kuru bruto tonnāža ir lielāka par 100 bruto tonnām;
- (c) dzinēja nomainīšana ar valsts atbalstu atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1198/2006 25. panta 3. punkta b) un c) apakšpunkta noteikumiem tiek kompensēta ar tādas jaudas samazinājumu, kas ir par 20 % mazāka nekā nomainītā dzinēja jauda. 20 % jaudas samazinājumu atņem no robežlīmeņiem atbilstīgi 11. panta 4. punktam.

2. Īstenošanas noteikumus šā panta piemērošanai var pieņemt saskaņā ar 30. panta 2. punktā noteikto procedūru.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*